

Curriculum vitae Antonella Benucci

POSITION

Full Professor at the University Department for Didactics and Research (DADR) of the University for Foreigners of Siena, **Sector 10 / GI Glottology and Linguistics**, **SSD L-LIN / 02 "Didactics of Modern Languages"** with:

- title of *Didactics of the Italian language to foreigners* (Linguistic and cultural mediation L-12 - Linguistic Mediation Sciences);
- title of *Teaching of the Italian language to foreigners 1* (Master of Science in Linguistics and Intercultural Communication LM 39);
- ownership of *Educational Linguistics and Management of the plurilingual class* (School of specialization in Teaching Italian as a Foreign Language Teaching area of the language).

Member of the Board of the Doctoral School of Research and Specialization, of the Board of the PhD in Linguistics and Didactics of the Italian language to Foreigners and of the Ph.D. Program in Historical Linguistics, Educational Linguistics and Italian Studies of the University for Foreigners of Siena.

AREAS OF SCIENTIFIC INTEREST:

analysis of inter-comprehensive processes and planning of courses for teaching second languages with plurilingual and pluricultural approaches;
methods and operational models for learning foreign languages (and Italian in particular) in conditions of plurilingualism and pluriculturalism;
educational linguistics in contexts of immigration and social disadvantage, in particular of imprisonment and professionalization;
linguistics and contact teaching, analysis of acquisition and error varieties, aspects of intercultural communication;
curriculum design, syllabi for teaching Italian (and other languages) as L2.

ABILITIES AND COMPETENCIES

many years of experience in the design and management of international and national research projects and the ability to attract financing;
direction of research and service centers, including: design and coordination of training paths also with innovative technology (improvement, updating, master) for teachers, design and organization of educational courses for teaching Italian to foreigners, management of staff related teacher;
coordination of internship, tutoring and orientation activities;
presidency and direction of master, training + updating courses for teachers.

INSTITUTIONAL ACTIVITY

a. Direction Centers

-2005 / 2006-2009 - 2010 Direction of the Linguistic Center of the University for Foreigners of Siena (CLUSS).

B. Master Direction

- 2005 / 2006- 2011/2012 Presidency 1st level Master in "*Contents, methods and approaches to teach Italian to foreign adults*" University for Foreigners of Siena



- 2004 - 2005- 2005/2006 Master's Degree Course : Advanced Course in "Teaching Italian to Foreigners" University for Foreigners of Siena, Faculty of Italian Language and Culture

c. Rector offices and delegations

- From 2017 Rector Delegate for relations with the Tuscany Penitentiary Campus
From 16 October 2015 Rector Delegate "Internships and Traineeships", to the "Orientation", to the "Secondary School Teacher Training".

- From 2009/2010 to 2013/2014 Director and Representative of the Rector for the Penitentiary Issues and Prison University Pole .

- From 29 April 2015 member of the L12 review group of the Degree Course in Linguistic and Cultural Mediation.

- From March 4, 2014 member of the Single Equal Opportunities Guarantee Committee . the enhancement of the welfare of those who work and against discrimination (CUG)

SCIENTIFIC AND EDUCATIONAL TRAINING AND QUALIFICATION

Public competitions

2016 Recruitment service as Full Professor for the scientific disciplinary sector L-LIN / 02 (Didactics of modern languages - Competition sector 10 / G1 Glottology and Linguistics) (16/12/2016)

2013 National scientific qualification I Band from 23/12/2013 to 23/12/2017 Competition sector 10 / G1 (Glottology and Linguistics) Scientific-disciplinary sector: L-LIN-02 (Didactics of Modern Languages).

2008 Confirmation as Associate Professor at the Faculty of Italian Language and Culture of the University for Foreigners of Siena SSD L-LIN / 02 "Didactics of modern languages" .

2004 Appointed as a university professor of the second level SSD L-LIN / 02 "Didactics of modern languages" at the Faculty of Italian Language and Culture of the University for Foreigners of Siena and regular service recruitment (12/23/2004) .

2003 Eligibility for the competition for the post of second-level university professor for the SSD L-LIN02 "Didactics of modern languages" (03/10/2003) at the University for Foreigners of Siena (07/10/2003) .

1995 Confirmation as researcher (01/10/1994) for the group of disciplines L14 (Italian Linguistics) at the University for Foreigners of Siena (sector that later became L11A and finally L-FIL-LET / 12) in service until 22/12/2004.

1991 University Researcher- of disciplines Group no.L14 (01/10/1991) at the University for Foreigners of Siena.

1990 Competition for n. 1 post of Technical Assistant at the Central Linguistic Laboratory of the University of Siena : eligibility and 2nd place in the ranking on merits.

1986 Competition for teaching Italian as a foreign language at the School of Italian Language and Culture for Foreigners of Siena: suitability and recruitment.

Regular competition, for exams and qualifications, for qualifying purposes and for access to the roles of teaching staff of the Middle School. L.N - Foreign Language (French) Provveditorate to the Studies of the Province of Siena: obtaining the French Language Chair .

Professional activity

SCIENTIFIC COMMITTEES, SEMINAR CHAIRS, MAGAZINE MANAGEMENT, OTHER COLLABORATIONS, REFEREE ACTIVITIES

- Stakeholders for the Calypso *Apoyo a la Inclusión Social project. Atención a Necesidades Específicas de Apoyo Educativo y Mejora de Competencias Básicas para Personas Reclusas en Europa* Erasmus + KA2 - Cooperación para la innovación y el intercambio de buenas prácticas Asociaciones Estratégicas para Educación de Personas Adultas (2017);
- ANVUR Auditor 2011-2014 Independent reviewer, selected from the Italian Ministry of University and Research;
- Tor Vergata opened the internal call for proposals "Consolidate the Foundations (29015)
- ILTeLeFon (Italian Language Teaching and Learning for Foreigners' Inclusion) - **CUN Area: 10 - Sciences of antiquity, philological-literary and historical-artistic - SSD L-LIN / 02 - DIDACTICS OF MODERN LANGUAGES;**
- REPRISE - *Register of Expert Peer Reviewers for Italian Scientific Evaluation - CINECA* (list of scientific experts set up for ex-ante evaluation needs, in itinere and ex-post of MIUR research projects) since 2015;
- Member of the Area D jury - Human, philosophical, historical and literary sciences (science of antiquity, philological-literary and historical-artistic, historical, philosophical, pedagogical and psychological) National Award of Scientific Dissemination - Italian Association of the book from 2013 to 2016;
- Reviewer for the evaluation Sectors SH4_9, SH4_11, SH4_7 Administration Register MIUR auditors on behalf of the Ministry of Education, University and Research, Department for University, Higher Artistic, Musical and Choral Studies and for Research, Direction General for the Coordination and Development of Research 2014;
- From 2007 to 2008 *Director* of the series Editorial RIDIT (Teaching Reflexions for Italian), Perugia, Guerra Edizioni; from 07/1995 to 07/2000 *Scientific Director* "SI & N.A." (Informational Support and Academic Newsletter) international circulation magazine of the University for Foreigners of Siena (court authorization of Siena No. 619 of 12.1.1996);
- Scientific reviewer of the *EL.LE* magazines, *LEA* Languages and Literatures of the East and the West, *SeLM* magazine of the ANILS; Member of the Scientific and Referee Committee Sector 10 "Sciences of antiquity, philological-literary and historical-artistic" Journal "Sciences and Research" promoted by the Italian Association of the Book.

B. Chair, Presidency, Scientific Committees Conventions

Participation as:

- member of the scientific committee for congresses (International Convention *Parola. Una nozione unica per una ricerca multidisciplinare*, V and IV congress DILLE, *the penitentiary system and foreign prisoners* Ministry of Justice Department of Prison Administration, *Paths of research and linguistic and professional training: DEPORT "Beyond the boundaries of the prison"*; Scientific Director of Study Days - Seminars (*Intercomprehension, The situation in Italy, Beyond the boundaries of the prison*); chair and chairman - session coordinator (XIX GISCEL National Convention, IX AICLU National Convention, International Convention *Through languages. Intercomprehension, in memory of Claire Blanche-Benveniste. EuRom5. 4th International Adriatic-Ionian Conference Across Languages and Cultures*); member of the organizing committee (XIX GISCEL National Convention, XLVII International SLI Congress, XLVI International SLI Congress); Presidency

Conference / Seminar (*Paths of research and linguistic-professional training: DEPORT "Beyond the boundaries of the prison, Siena for the Italianists" Bilingualism and Italian of Australia*); Coordinator / Moderator of advanced courses / presentation of volumes / research report (*Italian transmitted: analysis and reflections on the national language, the television of languages: history, models and cognitive aspects of the teaching of foreign languages for television, specialization course in Didactics of Italian to Foreigners, Course TALL Technology - Aided Language Learning*).

OTHER OFFICES

Boards of Directors, Boards and Boards

Internal member of the Board of Directors of the University for Foreigners of Siena (11 December 2016 - 10 December 2019).

Member of the Board of Directors of the Biblioteca Comunale degli Intronati (February 2012 - September 2013); Representative of researchers at the University Council for Foreigners of Siena (2001 / 2002-2003 / 2004); Representative of researchers at the Faculty of Italian Language and Culture Council (1997 / 1998- 2004/2004); Representative of researchers at the Directive Council of the Linguistic Center (from 1993 to 2004); Representative of researchers at the Board of Directors of the School of Italian Language and Culture for Foreigners (1990 / 1991-1992 / 1993 and 1994/1995); Member of the Board of Directors of the Biblioteca Comunale degli Intronati (SI) (1990-1991); Member of the Teaching Council of the School of Italian Language and Culture for Foreigners (1984 / 1985-1990 / 1991).

Scientific Activity

MAIN RESEARCH TOPICS AND SOME RELATED PUBLICATIONS

Starting from the appointment as associate professor in the L-LIN02 sector, the main research topics were:

1. educational linguistics with particular reference to the teaching of Italian in contexts with a high presence of foreign immigrants:

- problems of acquisition and learning of Italian L2 in prison: analysis of the educational and communicative problems of teachers and prison operators and of the idiomatic, cultural and affective identity of foreigners in prison and of the interaction dynamics of the prison, theoretical models and operational for the teaching of Italian as L2 and for the improvement of linguistic communication between prisoners and prisoners and between prisoners and prison workers; sociolinguistic aspects of communication in immigration contexts, nature of linguistic repertoires in contact and processes of acquisition / learning, analysis of errors and intercultural pragmatics / linguistic and cultural training of adult immigrants and linguistic education for professional purposes; development of operational models and strategies of teaching interventions starting from theoretical reflections elaborated analyzing specific social and communicative contexts, aspects of educational linguistics for the elaboration of operative models for the teaching of languages like L2 (with particular reference to Italian), training of teachers of Italian as L2 to general public and in professional contexts, of imprisonment, of social tensions;

2. contact between Italian and other languages, with particular reference to the questions posed by the analysis of errors, the perspectives of intercultural communication, spontaneous and guided intercomprehension, plurilingualism and

European linguistic policies; the nature of inter-comprehensive processes as factors with incidence not only semiotics but also psychognitive; census of European best practices in intercomprehension and elaboration of models for the development of metacognitive strategies; analysis of language representations, elaboration of models and resources for learning in the framework of plural approaches that develop didactics both on classical supports and with the use of technologies, activation of procedures for the development of meaning-building strategies; social and political implications of a pluri-linguistic approach to linguistic education; linguistic and psycholinguistic aspects of the error in foreign learners of Italian; analysis of aspects of spontaneous acquisition in contexts of social marginalization and guided learning in formal contexts; interlingua and communication skills; language of cinema, linguistic and cultural imagery of the migrant for an intercultural didactics:

3. planning of didactic paths and syllables for teaching Italian and other languages such as L2:

- application of the reference lines of the Common European Framework for languages to Italian: development of a syllabus of Italian for foreigners intended for general public; starting from the analysis of specific linguistic phenomena of some migration contexts, construction of theoretical and operational systems for syllabi intended for specific audiences (prisoners, adult migrant workers, specific linguistic groups), analysis of the theoretical debate on the nature of syllabi-curricula aimed at construction of a methodological model for linguistic teaching based on the textual dimension and / or on partial skills and competences;

4. Italian mass media: languages / and culture / and cinema and television advertising, non-referential and stylistic use of non-standard Italian, surveys aimed at orienting the teaching action in the field of teaching to foreigners and immigrants with the 'use of "transmitted" texts, reflection on learning and teaching processes with particular attention to the involvement of disciplinary areas such as sociolinguistics, semiotics, communication sciences.

During the period of service as an Italian Linguistic researcher (L14 → L-FILLET / I2) the main research areas concerned:

- **the variety of the Italian linguistic repertoire related to the situation, to the channel and to the didactic function:** the language of cinema, Italian for academic purposes, Italian for special purposes, the mass media talk, the written code report - iconic code;

- **teaching Italian, Italian grammar and teaching in situations of Foreign Language / Second Language:** Italian linguistics and historical linguistics, problems of teaching foreign language and Italian to foreigners also with the use of educational technologies; testing, verification and evaluation; the teaching of culture and construction of interlinguistic-intercultural materials; program design, curricula and syllabi; exploitation of text input from mass media (film, TV);

- **Italian L2 and training of Italian teachers as LS / L2, plurilingualism, European linguistic policies and inter-understanding:** intercultural and interlinguistic aspects.

SCIENTIFIC PARTICIPATION IN INTERNATIONAL AND NATIONAL RESEARCH PROJECTS, ABILITY TO ATTRACT FINANCING

2018 -2020 **COMMIT: Facilitating the integration of resettled refugees in Croatia, Italy, Portugal and Spain** AMIF - 2017 - AG - INIE: Integration of Third - Country Nationals Topic 3 Pre-Departure and post-arrival support for the Integration of persons in need of International protection who are being resettled from a third country including through volunteering activities - SEP 210506900. (euro 113.527.28) Coordinator IOM, with Adecco Foundation, Consorzio Comunitas. *Keywords:* resettled, integration, training.

From July 2016 **Scientific Manager** of the associated partner (University for Foreigners of Siena) **Projet EVAL-IC** Erasmus + France - Education Formation 2016-1-FR01-KA203-024155 Coordinator Christian Ollivier Université de la Réunion Saint Denis (FR). *Keywords:* intercomprehension, interproduzione; descriptors of competence in intercomprehension; evaluation tools; certification of competencies in intercomprehension

2014-15 - 2016-17 **Scientific Coordinator** Project *Universitaria SocioCulturale for Education and Recovery in Prison (RiUSCIRE)* Erasmus + - Ka2 ADULT SECTOR 2014-1-IT02-KA204-003517. *Keywords:* communication and education in prison; conflict management; reintegration; multilingualism; interculturalism, training courses, operating models.

2012/2013 - 2014/2015 **Scientific Project Manager** **DEPORT** "Beyond the confines of the prison: language portfolio - professional people arrested for the (DEPORT)" PAR FAS 2007-2013, Action Line 1.1.a.3, DD n.4508 / 2010. *Keywords:* portfolio of linguistic and professional skills; synergy between universities, businesses and penitentiary institutions; rehabilitative function of the prison; socio-employment reintegration; intercultural communication; teacher and operator training; error analysis.

2011/2012 Coordination and scientific responsibility (with C. Buffani and B. Garzelli) *Learning languages at the cinema: translating cultures, images and words / Learning Languages on the Screen: Translating Cultures, Images and Words* (Siena, September 3 - 7, 2012) *Training course for teachers Comenius - Grundtvig* Training Database RN IT-2012-816-001. *Keywords:* teaching methodologies and strategies; use of films, multilingualism; interlinguistic and intersemiotic translation; dubbing and subtitling

2011/2012 Responsible for the local unit - partner University for Foreigners of Siena - **FORMICA** Project (*FOR*Matton à *l'Inter*Compréhension *Appliquée*) LLP Intensive Program IP Erasmus 2011-1-IT2-ERA10-27095 coordinated by the Department of Comparative Linguistic and Cultural Studies Ca 'Foscari University-Venice, February 27th - March 9th 2012. *Keywords:* intercomprehension, development of accommodation skills; plurilingual learning / teaching.

2010/2011 -2011/2012 **Scientific Responsible** Project **IDRP - Immigration, deviance, reintegration and profession** *Linguistic-cultural aspects and critical issues in the access of immigrants, prisoners or not, to the world of work* financed by the Region of Tuscany from the 2007-2013 ESF ROP ESF POR OB.2 CREO 2007/2013 - Regional Competitiveness and Employment - DD 5472/2008 DD. 521/2009. *Keywords:* immigration; companies; mediation; linguistic-cultural aspects; socio-employment insertion; professional training; detainees.

2010/2011 **Scientific manager** and coordinator **LIPS** Project - *Italian Language for Foreigners* - POR ESF 2007-2013 axis IV Year 2009 - Human Resources No. 895 of 28-06-2010, E-Form, Province of Siena, with the collaboration of the University for Foreigners of Siena, April - July 2011. *Keywords:* migrant adults; linguistic and communicative skills; working areas; social areas.

2008/2009 - 2010/2011 **Scientific manager** of the partner University for Foreigners Project **REDINTER (Rede Europeia de Intercaprensao)** Lifelong Learning Program - (ref.143339-L.L.P-1-2008-1-PT-KA2-KA2NW EAC / 30/2007), Coordinator Universidade Catolica Portuguesa of Viseu (PT) LLP Selection 2008 Unit P1 / LANGUAGES (01/12/2008 - 30/11/2011). *Keywords:* intercprehension; linguistic policies; good practices; plurilingual learning; diversity; specific needs and publics.

2008/2009 -2009/2010 **Scientific Responsible** Project **Enhancement of communication between foreign prisoners and prison workers**, funded by the MPS II Phase Foundation. *Keywords:* acquisition of Italian; cultural mediation; prisoners; update of penitentiary and teacher operators; partial skills; approaches and operational materials; writing skills; syllabi curricula and teaching programs.

2006 / 2007- 2007/2008 **Scientific Responsible** Project **Expansion of communication between foreign prisoners and prison workers**, funded by the MPS Foundation (26/11/2006 - 30/11/2008). *Keywords:* acquisition of the Italian L2; sociolinguistic mapping; foreign prisoners; socio-affective and socio-cultural factors; types of interaction.

2004/2005 Member of the Joint Commission (for the University for Foreigners of Siena) **Italian L2 contact and culture language** Ministry of Education and Research Regional School Office for Tuscany General Management *Office IV*. *Keywords:* Italian L2; contact; multilingualism; school; teacher training; acquisitive linguistics; intercultural pedagogy.

2003 / 2004- 2006/2007 **Scientific Responsible** **Research project e traineeship between the Faculty of Human Sciences of the University for Foreigners of Siena and INPS Siena**. *Keywords:* mediation; interculturalism; immigration.

2001/2002 **Scientific manager** and Collaboration in the design of the **Teaching module of Italian L2 within the training course for teachers and tutors of schools of all levels of the 21 municipalities of the Serchio Valley** promoted by IRRE Tuscany, by the Ghibli Association and by the Municipality of Galliciano (Lucca 2002).

2001/2002 Collaboration Progetto **Colibri - Personal training for Italian schools abroad**, IRRE Toscana - MAE for the establishment of a distance learning program for the staff of Italian educational institutions abroad.

2001 / 2002- 2002/2003 Scientific coordinator with Prof. C. Scaglioso, project coordinator and member of the scientific committee Project **ITACAR "Italian as L2 in the Penal House of Sollicciano (Florence)** - promoted by IRRE Toscana with the collaboration of Foreigners of Siena - Teaching Department Circolo I Firenze. *Keywords:* educational update; adult education; assessment of skills; intercultural aspects in teaching Italian L2; test syllabi.

2002/2003 Member of the research group of the University for Foreigners of Siena **Italian Project L2: contact language, culture language** named **IL2 12 Referent** sc.N. Progr. 22277 (ITicLLe2), based on the collaboration between the Directorate General for Education, the Scientific Community (21 universities), the Regional Departments, the Ministries of Education and the University and Research in MIUR and the production of training and updating material relating to module 13 (responsible Prof. Cosimo Scaglioso). *Keywords:* intercultural education; curriculum disciplines; e-learning; teacher training for multi-language classes; hospitality; second language; mediation.



2001/2002 -2002/2003 **Scientific manager** of the Italian partner (University for Foreigners of Siena) Project *MINERVA II "Pragmalinguistic Survival Guide"* Lead Partner Universitat Autònoma from Barcelona UAB Institut de Ciències de l'Educació Barcelona (ES) Socrates & Jeunesse Project - Action Language D 72059 CP 2-2001-1-ES-Lingua (01/09/2001 - 30/09/2003). *Keywords:* intercomprehension; pragmalinguistics; contrastive analysis; interlinguistic and intercultural training; Romance languages; multilingualism

1999/2000 - 2000/2001 **Scientific coordinator** of the Italian partner (University for Foreigners of Siena) *MINERVA Project I "Pragmalinguistic survival manual"* funded by the European Community leader Universitat Autònoma of Barcelona UAB Institut de Ciències de l'Educació Barcelona (ES) Socrates & Jeunesse - ES Action - Language - LD 72059 CP- 1- 1999 (01/12/1999 - 31/05/2001 extension until 11/31/2001). *Keywords:* inter-understanding romance; interculturalism; European mobility; multilingualism; European citizenship; operational models for language teaching.

1999/2000 Member of the research group of the University Project *Intercultura*. Provveditorato ai Studi di Siena, Municipality of Siena, University for Foreigners of Siena, CRAS - Sovicille. *Keywords:* reception; foreign students; school.

1998 - 1999-2000 - 2001 Coordination on behalf of the University for Foreigners of Siena Project *Social representations in the cross-cultural exchange between subjects, ethnic groups and different languages in a scholastic context*, University for Foreigners of Siena in collaboration with Provveditorato scolastico di Siena. *Keywords:* interculture; multilingualism; downside; contact.

1997 - 98 - 2000 - 2001 Co-responsibility for scientific coordination with Maria Teresa Piccioli della Australian Catholic University - NSW Sydney Project *Detection of linguistic and cultural interferences in primary and secondary school students of NSW Schools in collaboration with the Australian Catholic University School of Arts and Sciences - NSW Sydney, Australia*. *Keywords:* sociocultural aspects; Italian emigration; cultural representations; interlanguages; error analysis.

1996/97 - 1998/99 **Scientific coordinator** of the Italian partner (University for Foreigners of Siena) *ARIADNA 2 "Integrated curriculum for the training and self-training of foreign language teachers"* Materiales para la enseñanza aprendizaje de lenguas románicas lead partner UAB Barcelona (ES) Socrates & Jeunesse - Action n.37166-CP-1-96-1 ES- LINGUA LD. *Keywords:* plurilingualism; assessment of language skills; programs; innovative methodologies; teacher training.

1994/95 -1995/96 Initially participation in the local unit then **scientific responsibility** of the Italian partner (University for Foreigners of Siena) Project *ARIADNA I "Design and implementation of an integrated curriculum for the training and self-training of foreign language teachers option Romance languages such as L2"*, leader of the Autonomous University of Barcelona UAB Institute of Communication Sciences Barcelona (ES) Socrates & Jeunesse - Action Language 37166 - CP - 1- 96 - 1 - ES - LD (1995-1996), Position: N. Progr.22277. *Keywords:* plurilingual educational materials; teaching / learning of Romance languages; multilingualism; contrastive analysis.

1990/1991 Collaboration Project *Productivity of the School in the province of Bergamo* promoted by the Provveditorato to the Studies of Bergamo, with particular interest to the problems of verification of the abilities of reading.

COORDINATION OF RESEARCH ACTIVITIES AT THE UNIVERSITY FOR FOREIGNERS OF SIENA

A. Coordination of research activities:

- scientific manager of annual research grants on projects, coordination of contracts and research collaborations and scientific responsible for collaborative activities from 1999-2000 to date.

B. Scientific direction of PhD thesis at the University for Foreigners of Siena from the academic year 2004-2005 to date.

- Tutor of Giuseppe Trotta *Training of teachers of L2 in the migratory context* and Gabriella Da Pra *Technological innovations in the teaching of L2* XXXIII Cycle AA 2017/18;

- *Perception of linguistic contact: language and motivation in prison* (Giovanna Sciuti Russi) PhD in Historical Linguistics, Educational and Italian Linguistics Italian, other languages and cultures Curriculum I - Linguistics and Didactics of the Italian language to foreigners, XXX Cycle;

- *Communication in the workplace: pragmatic strategies in Italian lingua franca* (Giulia Grasso) PhD in Linguistics and Didactics of the Italian language to foreigners, XXVI cycle;

- *Learning of pragmatic elements in Italian L2: protest and rejection* (Lucia Rossi), XXV cycle (only for the first year);

- *Intercomprehension oral and metacognition* (Diego Edisson Cortés Velásquez) PhD in Linguistics and Didactics of the Italian language to foreigners, XXV cycle;

- *Aspects of the acquisition of the Italian L2: the discursive signals* (Elisabetta Jafrancesco) PhD in Linguistics and Didactics of the Italian language to foreigners, XIX cycle.

AWARDS AND RECOGNITIONS

02/12/2016 **European Label 2016** for the research project *"Re-discover University Social and Cultural Network for Education and Prison Recovery"* Key A2 - Cooperation for innovation and the exchange of good Erasmus - practices

08/01/2015 Comparative assessment procedure for the assignment of one-off incentives to second-level Professors, for the year 2013, pursuant to art. 29 - paragraph 19 - of Law 240/2010 - First place in the ranking (score 90/100).

08/01/2015 Comparative assessment procedure for the assignment of one-off incentives to second-level professors, for the year 2011, pursuant to art. 29 - paragraph 19 - of Law 240/2010 - First place in the ranking (score 83/100).

05/12/2008 **European Label 2008** LLP Leonardo da Vinci Sectoral Program - ISFOL, Ministry of Education, University and Research for the research project *"The acquisition of the Italian L2 and the enhancement of communication between foreign prisoners and staff working in the prison facilities "* - Winner as a scientific referent.



PARTICIPATION IN CONFERENCES AND SEMINARS

He has participated as a speaker at numerous conferences, seminars and study meetings and gave lectures and conferences by invitation on the main topics of his scientific research: Invited as speaker at numerous conferences:

abroad (Council of Europe Strasbourg; Universität Bochum; Université Stendhal Grenoble 3, Grenoble; Universität Augsburg; Faculdade de Ciências Humanas Universidade Católica Portuguesa, Lisboa; Gerhard Mercator Universität Gesamthochschule Duisburg; Universität Bochum; Otto-Friedrich-Universität Bamberg; Väinö University; Istituto Italiano di Cultura di Stoccolma; Institut für Romanistik Karl-Franzens-Universität Graz; Facoltà di Scienze de l'Educaçió Università Autonoma de Barcelona; Universitat de Barcelona Escola d'Idiomes Moderns; Humboldt Universität Berlino; Istituto Italiano di Cultura di Lisbona Portogallo; Salonicco Istituto Italiano di Cultura; Istituto Italiano di Cultura di Atene; Istituto Italiano di Cultura di Barcellona; Istituto Italiano di Cultura di Buenos Aires; Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Australian Catholic University Sydney, Australia; Istituto Italiano di Cultura di Sydney; Ente PICAI Montréal; Istituto Italiano di Cultura Rosario, Argentina; Faculdade de Letras Universidade Federal do Rio de Janeiro; Univerzity Karlovy di Praga; Istituto Italiano di Cultura di Praga).

in Italy (Dipartimento di Lingue, Letterature e culture moderne, Università degli Studi "G. D'Annunzio" Chieti-Pescara; Dipartimento di Scienze politiche e sociali, Università degli Studi di Firenze; Università per Stranieri di Siena; Sardinia Italian Studies Cagliari; Centro Linguistico di Ateneo, Dipartimento di Scienze del Linguaggio e Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati Università Università Ca' Foscari di Venezia; Università degli Studi di Bari Aldo Moro Bari; Centro Linguistico di Ateneo Università degli Studi di Torino; Università della Calabria Cosenza; Dipartimento di Linguistica e Letterature Comparete Università e Facoltà di Lingue e Letterature Straniere Università degli Studi di Bergamo; Centro Linguistico di Ateneo e Facoltà di Lettere e Filosofia Università degli studi Roma Tre; Dipartimento di Psicologia dei Processi di Sviluppo e Socializzazione di Sapienza Università di Roma; Centro Linguistico di Ateneo Dipartimento di Studi Linguistici sulla Testualità e la Traduzione, Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia, Modena; Archivio di Stato di Grosseto; Università degli Studi di Parma; Centro Linguistico Interfacoltà Kore University Enna; Università per Stranieri di Perugia; Accademia della Crusca Firenze; Siena International Short Film Festival; Centro linguistico di Ateneo Università degli Studi di Firenze; Dante Alighieri Rovigo; Università degli Studi di Pavia; Facoltà di Lettere dell'Università degli Studi di Siena; Ministero della Giustizia Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria Direzione Generale della Formazione Roma; Centro Linguistico di Ateneo Università degli Studi di Napoli Federico II; PRAP Triveneto Padova; Università degli Studi di Catania Struttura didattica Lingue e Letterature Straniere Ragusa; Università degli Studi di Ferrara Dipartimento di Studi Umanistici sezioni di Francesistica e Ispanistica; L'altra città Santo Stefano Grosseto; Scuola di Formazione Anaa Assomed Sicilia; Fondazione Pietro Paci Ragusa; Università degli Studi di Parma; IRRE Toscana Firenze; Centro Culturale francese Unione Latina Direzione della Promozione e dell'Insegnamento delle Lingue - IRRE Piemonte Torino; Istituti scolastici PIA Colline dell'Albegna Zona Costiera; Associazione Ghibli Galliciano Lucca; Scuola Media Statale "L. da Vinci" Poggibonsi, As.L.I. Roma; *ILSA* Milano; *ANLS* Associazione Nazionale degli Insegnanti di Lingue Straniere Siena; *ANLS* Associazione Nazionale Insegnanti di Lingue

Straniere di Massa; Provveditorato agli Studi di Bergamo; Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli Studi di Siena).

Teaching activity

TEACHING ACTIVITY AT THE UNIVERSITY FOR FOREIGNERS OF SIENA

The teaching activity at the University for Foreigners of Siena was conducted at different levels.

-Presided over, directed and coordinated many Specialization and Updating Courses, Special Courses, Seminars, Study Days, Cultural Courses organized by and on behalf of the University for Foreigners of Siena.

-Followed as a supervisor numerous theses of Bachelor's Degree, Master's Degree, of I and II level and of the School of Specialization in Teaching of Italian for foreigners, constantly tutored and regularly attended the sessions of the Degree / Specialization Degree Council / Master both as a member and as a president.

-Member of the *TFA Classification Assessment Boards Class AC07 Foreign language and civilization (English) Class A112 Foreign language and culture (Arabic), Educational linguistics* (2015), admission and exit of the School of Specialization, Coordinator for initial training of teachers and FIT traineeship and lecturer of the module for the attainment of the 24 CFU for the selection of access to the FIT path **Didactic module of modern languages (L-LIN02), scope D** General teaching methodologies and technologies (2017-2018).

-Member of the board of the Graduate School of *Research and Specialization* of the University for Foreigners of Siena (from 2013-2014), in the previous years a member of the Council / College of Address - of the Ph.D. / Ph.D. program in *Historical Linguistics, Educational Linguistics and Italian Studies, Italian, other languages and cultures, Linguistics and Didactics of the Italian language to foreigners*; participated in the admissions commissions, chaired the selection boards, held lectures and seminar activities.

In particular **didactic activity**:

- **currently professor of I and II band SSD L-LIN / 02 Teaching of modern languages (Glottology and Linguistics I0 / G1)**, title of *Didactics of the Italian language to foreigners* (Linguistic and Linguistic Mediation L-12 - Linguistic Mediation), *Didactics of Italian to Foreigners I* (Magistrale in Linguistic Sciences and Intercultural Communication LM 39) and *Educational Linguistics and Management of the plurilingual class* (School of specialization in Teaching Italian as a foreign language Teaching area of the language);

- from 2005/2006 to 2013/2014 *Glottodidattica 2* (School of Specialization in Teaching the Italian language to foreigners), Teaching at *Educational Linguistics* Module for TFA; *Glottodidattica* title of the course "L2 contesto migratorio" (2005/2006 - 2007/2008) for the Degree Courses in Italian Language and Culture / Teaching Italian to foreigners, Degree in Linguistic and Cultural Mediation and Degree Specialist in Linguistic Sciences for Intercultural Communication; trustee of Culture Courses of the Faculty for the teaching of Italian *Culture and Civilization* (2009);

- until 2004 as *SSD researcher L14 (Italian Linguistics sector then became L11A and finally L-FIL-LET / 12)* at the Faculty of Italian Language and Culture: teaching faculties for *Sociolinguistics* (1995-1996 - 2001/2002); seminary activities of *Sociolinguistics, Linguistics, Didactics of Italian* and teaching and tutoring in *Advanced courses* in Teaching Italian to foreigners (1992-1993 - 1994/1995); Lecturer of the

subject in *Italian didactics* and *History of the Italian language* (1995/1996 - 2003/2004); assignment, tutorials and tutoring of *History of the Italian language* (1991/1992 - 1994/1995) ; assignment of Italian Courses as L2 on *Sectoral Languages of the medicine* and *Sectoral Languages of the jurisprudence* (1991-1992); Trustee of Culture Courses of the Faculty teaching of *Aspects of contemporary Italian language* (1997-1998); Teaching coordinator (2001/2002 - 2003/2004) and holder of modules, internship, seminars for in-depth *Sociolinguistics, Definition of the curriculum; Sociolinguistics of contemporary Italian; Interculture "Didactics of Italian and Interculture": Interculture for non-EU courses* (1999-2004) of the School of Specialization in Teaching the Italian language to foreigners;
- until 1991 as an *Italian language teacher* (School of Italian Language and Culture for Foreigners).

On behalf of the University for Foreigners of Siena and the School of Italian Language and Culture for Foreigners (until 1991) I have also held:

- many lessons a Seminars, Refresher Courses, Specialization in Teaching Italian to foreigners, Training and Masters provided by and / or in collaboration with the University for Foreigners of Siena to: Austrian language teachers; Tuscan associations abroad; teachers and prison workers; staff of the School to be allocated abroad as readers at foreign universities; first-name readers; American professors (AATI) from the New York State Education Department and the American Association Teachers of Italian; Preparatory courses for the DITALS exam; staff of the Secondary School to be destined abroad; teachers working at elementary schools in the state of South Wales Australia; Teachers of Italian as a Foreign Language of Curitiba Brazil; descendants of Venetian emigrants residing in Argentina, Venezuela and Australia; Anglia students - Cambridge; German teachers of Italian; teachers of the Italian Institute of Italian Culture in Athens; Maltese teachers of Italian language; personnel on duty at the Italian Educational Institutions Abroad, etc.;

- conferences of *Inauguration of Italian Language and Culture Courses for Foreigners* (93th, 94th and 95th year).

Taught at the first and second level Masters courses offered by the University for Foreigners of Siena: ELIAS, ICoN. Contents, methods and approaches for teaching Italian to foreign adults. Teaching Italian to foreigners.

A member of the Commission for the conferral of the *honorary degree* in Linguistic Sciences and Intercultural Communication to Martin Schulz (22/04/2016) and to Amos Oz (26/01/2010).

LIST OF PUBLICATIONS

2003 - 2018

2018

- Benucci A. (2018), *'Grammatica' e 'grammatiche' per la lingua italiana a stranieri*, in *ELAE* Educazione Linguistica. Language Education, vol 7 n. 2, luglio 2018, pp. 251-265 ISSN 2280-6792

- Benucci A., Grosso I. (2018) *Approccio plurilinguistico e pluriculturale alla formazione professionale di insegnanti e operatori penitenziari*, in *RIL.A* 1 2018 0033-9725
- Benucci A. (2018) *Competenza interculturale e interculturalità. Prospettive per la didattica delle lingue seconde e straniere* in Mazzotta P., Santipolo M. (a cura di), *L'educazione linguistica oggi. Nuove sfide tra riflessioni teoriche e proposte operative. Scritti in onore di P. E. Balboni* pp. 189-193. ISBN 978 88 6008540 5
- Benucci A., G.I. Grosso (2018), *Strategie di "sopravvivenza linguistica" in carcere e didattica inclusiva*. Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata (SILTA), XLVII, 1, 2018, pp. 187-204. ISSN 0390-6809.

2017

- Benucci A., G. I. Grosso (2017). *Buone pratiche e repertori linguistici in carcere*. Roma. Aracne Editrice - ISBN 978-88-255-0084-4 (pp.1- 203)
- Benucci A. (2017), *Aspetti interculturali e interlinguistici della comunicazione in ambito penitenziario*, in A. Bormioli (cur.) *Sistema penitenziario e detenuti stranieri*, Roma. Aracne Editrice pp. 35-49 – ISBN 978-88-255-0229-9
- Benucci A., Bormioli A. (2017). *Sistema penitenziario e detenuti stranieri. Lingue, culture e comunicazione in carcere. Presentazione* in A. Bormioli (cur) *Sistema penitenziario e detenuti stranieri*, Roma. Aracne Editrice pp. 7-10 – ISBN 978-88-255-0229-9
- Benucci A. (2017) *Répertoires linguistiques des détenus étrangers en Italie et en Europe: premiers résultats des projets RiUscire et DÉPORT*, in J.-C. Béacco, D. Little, H.-J. Krumm, and Ph. Thalgott (eds.) (2017). *The Linguistic Integration of Adult Migrants / L'intégration linguistique des migrants adultes. Some Lessons from Research / Les enseignements de la recherche*. Berlin: De Gruyter Mouton On behalf of / pour le compte du Council of Europe / Conseil de l'Europe : pp. 147- 152 - ISBN 978 3-11-047747-4 e-ISBN (PDF) 978-3-11-047749-8 e-ISBN (EPUB) 978-3-11-047758-0 DOI 10.1515/9783110477498-001
- Benucci A., Birello M. (2017) *Immigrants and prisons: good practices in Europe*, in J.-C. Béacco, D. Little, H.-J. Krumm, and Ph. Thalgott (eds.) (2017). *The Linguistic Integration of Adult Migrants / L'intégration linguistique des migrants adultes. Some Lessons from Research / Les enseignements de la recherche*, Berlin: De Gruyter Mouton On behalf of / pour le compte du Council of Europe / Conseil de l'Europe: pp. 371-376 - ISBN 978-3-11-047747-4 e-ISBN (PDF) 978-3-11-047749-8 e-ISBN (EPUB) 978-3-11-047758-0 DOI 10.1515/9783110477498-001.

2016

- Benucci A., Grosso G. (2016) *Dall'elaborazione di un curriculum alle unità di lavoro. Percorsi per apprendenti adulti* in A. Lamarra, P. Diadori, G. Caruso (a cura di), *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione*, VI^a edizione, Napoli 6-10 luglio 2015, Roma. Carocci pp. 213-232 – ISBN 978-88-6866-257-8.
- (Sono di Benucci i paragrafi 1, 2, 3, 4).
- Benucci A. (2016) *Italiano L2: linee per la definizione di un portfolio linguistico-professionale*, in *RIL.A* 2/3 2016 pp. 157-171 - ISSN 0033-9725.
 - Benucci A., Grosso G. (2016) *Comunicazione interculturale ed educazione linguistica nel contesto penitenziario italiano*, in A. De Marco (a cura di) *Lingua al plurale: la formazione degli insegnanti*, Perugia, Guerra, pp. 317-326 - ISBN 978-88-557-0601-8.
 - Benucci A., Grosso G. (2016) *Produzioni scritte e orali nel contesto plurilinguistico penitenziario italiano*, in P. E. Balboni *I "territori" dei Centri Linguistici Universitari: le*

azioni di oggi, i progetti per il futuro. Torino, Utet Università, pp. 369-383 - ISBN 978-88-6008-706-5.

(Sono di Benucci i paragrafi 1, 2, 6).

- Benucci A. (2016) *Corsi d'Italiano per interazioni professionali*, in P. Mazzotta, R. Abbaticchio (a cura di), *L'insegnamento dell'italiano dentro e fuori d'Italia*. Firenze, Cesati, collana "Civiltà italiana", pp. 27-36 - ISBN 978-88-7667-589-8.

2015

- Benucci A. (2015) *Introduzione. Lingue immigrate tra italiano lingua franca e atteggiamenti convergenti*, introduzione a G. Grosso *Interazioni in italiano lingua franca sul luogo di lavoro: una prospettiva pragmatica*. Pisa, Ets, pp. 9-14 - ISBN 978-88-7667-589-8.

- Benucci A. (2015) *Plurilinguismo, intercomprensione e strategie cognitive*, in O. A. Mordente, R. Ferroni (Eds.), *Novas tendências no ensino/aprendizagem de línguas românicas e na formação de professores*, São Paulo, Humanitas, 2014, pp. 97- 111 - ISBN 978-85-7732-267-1.

- Benucci A., Grosso G. (2015) *Plurilinguismo, contatto e superdiversità nel contesto penitenziario italiano*. Pacini, Pisa, pp. 1-197 - ISBN 978-88-6315-906-6 (Sono di Benucci 1.1., 1.5., capitolo 2, 4.1., 4.3., 4.4., 5.1., 5.2., 6.1., 6.3. Sono di Grosso 1.2., 1.4., capitolo 3, 4.2., 4.5., 5.3., 6.2., 6.4., 6.5. Il paragrafo 4.6. e di Bertolotto)

- Benucci A. (2015) *Introduzione*, in G. Sciuti Russi, S. Carmignani (a cura di), *La formazione in contesto penitenziario. Percorsi di lingua e insegnamento a detenuti stranieri adulti*, Pisa, Pacini, pp. 5-7 - ISBN 978-88-6315-885-4.

- Benucci A. (2015) *Il progetto DEPORT: una proposta di educazione linguistica per le professioni*, in G. Bertolotto, S. Carmignani, G. Sciuti Russi (a cura di), *Percorsi di ricerca e formazione linguistico-professionale: DEPORT "Oltre i confini del carcere"*, Atti del convegno DEPORT. Siena 29 gennaio 2015. Siena, Tipografia Senese Editrice, pp. 9-19 - ISBN 9788897607076.

- Benucci A. (2015) *Oltre i confini del carcere: buone pratiche per l'italiano L2. Introduzione*, in G. Bertolotto, S. Carmignani e G. Sciuti Russi (a cura di), *Percorsi di ricerca e formazione linguistico-professionale: DEPORT "Oltre i confini del carcere"*, Atti del convegno DEPORT. Siena 29 gennaio 2015. Siena, Tipografia Senese Editrice, pp. 1-111 - ISBN 9788897607076.

- Benucci A. (2015) *Intercultural and Inter-linguistic Models in disadvantaged migration contexts*, in C. Argondizzo (ed.), *European Projects in University Language Centres*, Bern, Peter Lang, pp. 81-104 - ISBN 978-3-0343-1696-5.

- Benucci A. (a cura di) (2015) *L'intercomprensione: il contributo italiano*, Torino, Utet-De Agostini (pp. 1-203) - ISSN 2421-2229 ISBN 978-88-6008-457-6.

- Benucci A., Cortés Velasquez D. (2015), *Appendice* in A. Benucci (ed.), *L'intercomprensione: il contributo italiano*, Torino, Utet- De Agostini, pp. 161-203 - ISSN 2421-2229 ISBN 978-88-6008-457-6.

- Benucci A. (2015) *Dal plurilinguismo all'intercomprensione educativa*, in A. Benucci, *L'intercomprensione: il contributo italiano*, Torino, Utet- De Agostini, pp. 3-48 - ISSN 2421-2229 ISBN 978-88-6008-457-6.

- Benucci A. (2015) *L'intercomprensione: dalla definizione del concetto alle buone pratiche*, in C. Bruno, S. Casini, F. Gallina & R. Siebeteheu (Eds.), *Plurilinguismo/Sintassi*. Atti XI.VI Congresso Internazionale di studi della Società di Linguistica Italiana (S.L.I.), Siena, 27 - 29 settembre 2012. Roma, Bulzoni, pp. 207-221 - ISBN 978-88-7870-981-2.

- Benucci A. (2015) *Insegnare lingua e cultura italiana a stranieri con il cinema. Immaginario e migrazioni*, in A. Lamarra, P. Diadori, G. Caruso (a cura di), *Scuola di*

formazione di italiano lingua seconda straniera: competenze d'uso e integrazione, V^a edizione, Napoli 7-11 luglio 2014, Roma, Carocci, pp. 171-181 - ISBN 978-88-430-7810-3.

2014

- Benucci A. (a cura di) (2014) *Italiano L2 e interazioni professionali*, Torino, De Agostini – Utet, pp. 1-322 - ISBN 978-88-6008-427-9.
- Benucci A. (2014) *Introduzione*, in A. Benucci (a cura di) *Italiano L2 e interazioni professionali*, Torino, De Agostini – Utet, pp. XI-XIV - ISBN 978-88-6008-427-9.
- Benucci A. (2014) *Interazioni professionali e comunicazione specializzata*, in A. Benucci (a cura di), *Italiano L2 e interazioni professionali*, Torino, De Agostini – Utet, pp. 39-53 - ISBN 978-88-6008-427-9.
- Benucci A. (2014), *Dal syllabo generico a quello settoriale (livello B2 parziale)*, in A. Benucci (a cura di), *Italiano L2 e interazioni professionali*, Torino, De Agostini – Utet, pp. 55-103 - ISBN 978-88-6008-427-9.
- Benucci A., Bellandi G. (2014) *Syllabo per operatori sanitari e addetti alla cura della persona*, in A. Benucci (a cura di), *Italiano L2 e interazioni professionali*, Torino, De Agostini – Utet, pp. 105-135 - ISBN 978-88-6008-427-9 (Sono di Benucci paragrafi: 4.4., 4.4.1., pp. 115-120, 4.5.2., 4.5.3., pp.121-125, 4.7.2., pp. 127-133).
- Benucci A., Bianchi V. (2014) *Syllabo per collaboratori domestici e assistenti familiari*, in A. Benucci (a cura di), *Italiano L2 e interazioni professionali*, Torino, De Agostini – Utet, pp. 275-300 - ISBN 978-88-6008-427-9 (Sono di Benucci paragrafi: 11.1., pp. 276-278, 11.2.1, pp.279-280, 11.4., 11.4.1., pp. 283-292, 11.6.1., pp.295-296).
- Benucci A. (2014) *Immigrazione, carcere e professione. Approcci e modelli per la formazione*, in P. E. Balboni, G. Caruso e A. Lamarra (a cura di), *Scuola di formazione di italiano lingua seconda straniera: competenze d'uso e integrazione*, Quarta Edizione 8-12 luglio 2013, Roma, Carocci, pp. 115-128 - ISBN 978-88-430-7452-5.
- Benucci A., Cortés Velásquez D. E. (2014) *Buone pratiche in intercomprensione: una visione d'insieme*, in *SEL.M.*, n. 1-3, pp. 10-17 (Sono di Benucci 1.: 3.1.: 4.1.1)
- Benucci A. (2014) *Programmare corsi generici e per pubblici specifici: dal syllabo ai materiali*, in *Officina.it* rivista on line di ALMA Edizioni, curatore Paolo Torresan, n. 23 – ISSN: 2384-9371.

2013

- Benucci A. (a cura di) (2013) *Formazione e pratiche didattiche in italiano L2*, Perugia, OI3, pp. 1-255 - ISBN 978-88-98108-01-5
- Benucci A. (2013) *Introduzione*, in A. Benucci (a cura di) *Formazione e pratiche didattiche in italiano L2*, Perugia, OI3, pp. 5-9 - ISBN 978-88-98108-01-5.
- Benucci A. (2013) *La formazione agli aspetti culturali e interculturali*, in A. Benucci (a cura di) *Formazione e pratiche didattiche in italiano L2*, Perugia, OI3, pp. 13-34 - ISBN 978-88-98108-01-5.
- Benucci A., Vannini E., & Monami E. (2013) *La formazione all'Università per Stranieri di Siena*, in A. Benucci (a cura di) *Formazione e pratiche didattiche in italiano L2*, Perugia, OI3, pp. 207-219 - ISBN 978-88-98108-01-5 (Sono di Benucci par.1 pp. 207-219).
- Benucci A. (2013) *L'intercomprensione e i pubblici specifici*, in T. De Rogatis, G. Marrani, A. Patat & V. Russi (Eds.) *Identità /diversità* Atti del III convegno dipartimentale dell'Università per Stranieri di Siena (4-5 dicembre 2012), Pisa, Pacini Editore, pp. 291-302 - ISBN 978-88-6315-619-5.

2012

- Benucci, A. (2012), *L'italiano in carcere. Percorsi in L2 per detenuti stranieri*, in A. Benucci, G. Caruso (a cura di) *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione. Seconda edizione. Quaderni CLA 3*, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane, pp. 179-195 – ISBN 978-88-495-2341-6.
- Benucci A., Caruso G. (a cura di) (2012) *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione. Seconda edizione 27 giugno-1 luglio 2011*, Quaderni CLA 3, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane (pp. 1-216) – ISBN 978-88-495-2341-6.
- Benucci A. (2012) *Language, culture and didactics of the Italian cinema*, in C. Buffagni & B. Garzelli (Eds.) *Film translation from East to West. Dubbing, subtitling and didactic practice*, Bern, Peter Lang, pp. 281-303 – ISBN 978-3-0343-1260-8.
- Benucci A. (2012) *Lingua italiana a stranieri: "grammatica" e "grammatiche"*, in *AggiornaMenti*, Anno 2, n. 2, rivista dell'Associazione ADI online, pp. 12-19.
- Benucci A., Grosso G. (2012) *L'italiano in carcere. approcci di riferimento e strumenti operativi*, in R. Grassi (a cura di), *Nuovi contesti di acquisizione e insegnamento: l'italiano nelle realtà plurilingua*, Collana CIS, n.9, Perugia, Guerra edizioni, pp. 89-100 – ISBN 978-88-557-0486-1 (Sono di Benucci: 1 pp. 89-90; 2 pp. 91-92; 3 pp. 92-94).
- Benucci, A. & Cortés Velásquez, D. (2012) *Le pratiche dell'IC: una visione d'insieme*, in C. Degache, S. Garbarino (a cura di), 2012, *Actes du colloque IC2012. Intercompréhension: compétences plurielles, corpus, intégration*, Grenoble, Université Stendhal Grenoble 3, 21-22-23 juin 2012 <http://ic2012.u-grenoble3.fr/index.php?pg=10&lg=fr> (Sono di Benucci 1, 3.1, 4.1).

2011

- Benucci A. (2011), *Corsi di lingua e cultura italiana: il ruolo dei CLA e l'esempio dell'Università per Stranieri di Siena*, in *Bollettino Itals*, anno IX, n. 39 (totale p. 13) <http://venus.unive.it/italslab/modules.php?op=modload&name=eze&file=index&pr>.
- Benucci A., D. E. Cortés Velásquez (2011) *Intercomprensione e apprendimento: abilità parziali e processi cognitivi*, in F-Jh Meißner, F. Capucho, Ch. Degache, A. Martins, D. Spiña & M. Tost (Eds.), *Intercompréhension: Learning, teaching, research. Apprentissage, enseignement, recherche. Lernen, Lehren, Forschung. Akten des Europäischen Netzwerks Interkompréhension (REDINTER) im Rahmen des 3. Bundeskongresses des Gesamtverbandes Moderne Fremdsprachen. Universität Augsburg, 16-18.9.2010*, Tübingen, Narr, pp. 319-336 – ISBN 978-3-8233-6675-1 ISSN 0175-7776 (Sono di Benucci i paragrafi 1-4 pp. 320-326).
- Benucci A. (2011) *Insegnare l'italiano attraverso il cinema*, in N. Maraschio, F. Caon (a cura di), *Le radici e le ali: l'italiano e il suo insegnamento a 150 anni dall'Unità d'Italia* in collaborazione con l'Accademia della Crusca, Forno, Utet Università, pp. 217-230 - ISBN 978-88-6008-354-8.
- Benucci A. (2011) *L'intercomprensione educativa e le "buone pratiche" per il plurilinguismo*, in *REDINTER-Intercompreensão. Investigaçào sobre metodologia de ensino da intercompreensão*, coordenação Ch. Degache & C. Ferrão Tavares, ottobre n. 2, Chamusca, Edições Cosmos / REDINTER, pp. 19-40 - ISSN 2182-0228; ISBN 978-972-762-368-6.
- Benucci A. (2011) *Il contributo francese alla didattica dell'italiano L2/L1: la competenza culturale*, in C. Bosisio (a cura di) *lanuam linguarum reserare*, Saggi in onore di Bona Cambiagli, Firenze, Le Monnier, pp. 288-294 – ISBN 978-88-00-74068-5.
- Benucci A. (2011) *Prefazione*, in M. De Carlo (a cura di), *Intercomprensione e educazione al plurilinguismo*, Porto Sant'Elpidio (FM), Wizarts, pp. 15-18 – ISBN 978-88-88510-21-7 EAN 978-88-88510-21-7.

Benucci A. (2011) *La correzione degli errori*, in P. Diadori (a cura di), *Insegnare italiano a stranieri*. Firenze, Le Monnier, pp. 284-297 - ISBN 978- 88-00-80022-8

- Benucci A. (2011) *Intercomprensione e intercultura*, in E. Bonvino, S. Caddéo (a cura di) *Attraverso le lingue. L'intercomprensione, in ricordo di Claire Blanche-Benveniste*, Atti del Convegno internazionale Roma 20-21 ottobre 2011. Università degli Studi Roma Tre, in *REDINTER-Intercomprensão Investigaçãõ sobre metodologia de ensino da intercomprensão*, coordenação Ch. Degache & C. Ferrão Tavares, ottobre n. 3, Chamusca, Edições Cosmos / REDINTER, pp. 63-80 - ISSN 2182-0228; ISBN 978-972-762-368-6.

2010

- Benucci A. (2010) *Spazi linguistici e culturali del carcere*, in B. Garzelli, A. Giannotti, L. Spera, A. Villarini (a cura di), *Idee di spazio*, Atti del Convegno organizzato dal dipartimento di Scienze dei Linguaggi e delle Culture dell'Università per Stranieri di Siena (Siena, 4-5 novembre 2008), Perugia, Guerra edizioni, pp. 165-172 - ISBN 978-88-557-0336-9.

- Benucci A. (2010) *L'insegnamento-apprendimento dell'italiano L2 in carcere*, in M. Mezzadri (a cura di), *Le lingue dell'educazione in un mondo senza frontiere* Atti del 1° Convegno della DILLE Parma, 13 novembre 2009, Perugia, Guerra Edizioni, pp. 109-117 - ISBN 978-88-557-0306-2.

- Benucci A. (2010) *Che tipo di attività si organizzano? Italiano L2 nelle carceri*, in E. Ballarin, P. Begotti, A. Toscano (a cura di) *L'italiano a stranieri nei centri linguistici universitari*, Perugia, Guerra, pp. 37-43 - ISBN 978-88-557-0037-5.

- Benucci A. (2010) *Introduzione*, in Benucci A., Bianchi V., Tronconi E. (con la coll. Di P. Giannelli) *L'ora di italiano. Manuale di italiano per stranieri negli istituti penitenziari*, Perugia, Guerra, pp. 7-8 - ISBN 978-88-557-0323-9.

2009

- Benucci A. (a cura di) (2009) *Liberare la comunicazione. Atti del seminario pilota per operatori penitenziari* (Siena, 13-17 ottobre e 17-21 novembre 2008), Perugia, Guerra Edizioni (pp. 1-199) - ISBN 978-88-557-0239-3.

- Benucci A. (2009) *Introduzione*, in A. Benucci (a cura di) *Liberare la comunicazione. Atti del seminario pilota per operatori penitenziari* (Siena, 13-17 ottobre e 17-21 novembre 2008), Perugia, Guerra Edizioni, pp. 3-5 - ISBN 978-88-557-0239-3.

- Benucci A. (2009) *La comunicazione in carcere: problematiche e aspetti della ricerca*, in A. Benucci (a cura di) *Liberare la comunicazione. Atti del seminario pilota per operatori penitenziari* (Siena, 13-17 ottobre e 17-21 novembre 2008), Perugia, Guerra Edizioni, pp. 11-31 - ISBN 978-88-557-0239-3

- Benucci A., Gennari C. & Micheli P. (2009) *Il parlato nel cinema italiano: tradizione e innovazione nelle varietà impiegate a fini umoristici*, in E. Burr (Ed.) *Tradizione e innovazione. Dall'italiano, lingua storica e funzionale, alle altre lingue. Linguistica e filologia italiana alle soglie del nuovo Millennio* Atti del VI Convegno SILFI, Gerhard - Mercator - Universität, Duisburg 28.06 - 02.07 2000), Firenze, F. Cesati, pp. 371-385 - ISBN 978-88-7667-379-5 (Sono di Benucci: 1. *Lingua e comicità ieri ed oggi* pp. 371-376)

2008

- Benucci A. (2008) *Le buone pratiche nell'insegnamento dell'italiano lingua non materna. Intercomprensione e abilità parziali*, in A. Ciliberti (a cura di) *Un mondo di italiano. Italiano lingua non materna: promozione, insegnamento, ricerca* Atti seminario

Perugia 4-5 maggio 2006. Le buone pratiche nell'insegnamento dell'italiano lingua non materna. Perugia, Guerra, pp. 105-120 – ISBN 978-88-557-0104-4.

- Benucci A. (2008) *De la proximité linguistique et culturelle à l'apprentissage plurilingue et pluriculturel*, in F. Capucho, A. Alves Martins, Ch. Degache & M. Tost (Eds.), *Diálogos em intercompreensão: actas do Colóquio*, Lisboa, Setembro de 2007, Lisboa, Universidade Católica Editora, CIE; pp.159-167 - ISBN 978-972-54-0189-7.

- Benucci A., G. Benini (2008) *From an Italian Syllabus for the Public to a Lithuanian proposal. Il sillabo di italiano per stranieri e l'apprendente lituanofono*, in O. Medvedeva & E. Šlemotienė (Eds.) *Language as a Pathway to a Multilingual Europe*, Atti della Conferenza internazionale Vilnius 20-21 giugno 2008, Vilnius, Spausdino UAB Ciklonas, pp. 13-20 – ISBN 978-9955-880-08-0 (Sono di Benucci: Introduzione: Aspetti teorici e presupposti scientifici; Metodi della ricerca e risultati pp. 13-17).

- Benucci A. (a cura di) (2008) *Contenuti, metodi e approcci per insegnare italiano a stranieri. Percorsi di formazione*, Perugia, Guerra (pp. 1-199) – ISBN 978-88-557-0159-4.

- Benucci A. (2008), *Introduzione*, in A. Benucci (a cura di) *Contenuti, metodi e approcci per insegnare italiano a stranieri. Percorsi di formazione*, Perugia, Guerra, pp. 3-5 – ISBN 978-88-557-0159-4.

- Benucci A. (2008) *Linguistica educativa e formazione di insegnanti di italiano a stranieri*, in A. Benucci (a cura di) *Contenuti, metodi e approcci per insegnare italiano a stranieri. Percorsi di formazione*, Perugia, Guerra Edizioni, pp. 13-41 – ISBN 978-88-557-0159-4.

2007

- Benucci A. (2007) *Insegnare italiano L2 in carcere*, in G. Rossi, Co. Scaglioso (a cura di) *Insegnare italiano come lingua seconda in carcere e nei CTP*, IRRE Toscana, CTP Circolo didattico N. 1 Firenze, Università per Stranieri di Siena, Firenze, IRRE Toscana, pp. 53-73.

- Benucci A. (2007) *Lingue straniere e pubblicità: pubblicità televisiva e insegnamento dell'italiano*, in M. Cardona (a cura di), *Vedere per capire e parlare. Il testo audiovisivo nella didattica delle lingue*, Torino, Utet Università, pp. 107-136 – ISBN 978-88-6008-171-1.

- Benucci A. (2007) *Du côté de l'apprenant, processus cognitifs et stratégies personnelles*, in F. Capucho, A. Alves Martins, Ch. Degache & M. Tost, 2007 (Eds.), *Diálogos em Intercompreensão*. Atti del Colloquio, Lisbona 6-8 settembre 2007, Organisation conjointe des Projets Eu&L, Galanet e Minerva, avec l'appui de la Commission Européenne, Lisboa, Universidade Católica, pp. 149-157 – ISBN 978-972-54-0177-4.

- Benucci A. (a cura di) (2007) *Sillabo di italiano per stranieri. Una proposta del Centro Linguistico dell'Università per Stranieri di Siena*, Perugia, Guerra (pp. 1-287) - ISBN 978-88-557-0090-0

- Benucci A. (2007) *Parte I presupposti e criteri. I primi interventi del Centro Linguistico* (pp. 11-24); *Attività e pubblico del Centro Linguistico* (pp. 25-40); *Presupposti scientifici* (41-58), in A. Benucci (a cura di), *Sillabo di italiano per stranieri. Una proposta del Centro Linguistico dell'Università per Stranieri di Siena*, Perugia, Guerra, pp. 11-58 – ISBN 978-88-557-0090-0.

- Benucci A., Biotti F. (2007) *Parte II Aspetti culturali*, in A. Benucci (a cura di), *Sillabo di italiano per stranieri. Una proposta del Centro Linguistico dell'Università per Stranieri di Siena*, Perugia, Guerra, pp. 187-210 – ISBN 978-88-557-0090-0 (Sono di Benucci paragrafi 1 pp. 187-195 e 3 pp. 205-208).

- Benucci A. (2007) *Parte II Aspetti sociolinguistici*, in A. Benucci (a cura di), *Sillabo di italiano per stranieri. Una proposta del Centro Linguistico dell'Università per Stranieri di Siena*, Perugia, Guerra, pp. 211-232 – ISBN 978-88-557-0090-0.
- Benucci A. (a cura di) (2007) *Italiano Libera-mente. L'insegnamento dell'italiano a stranieri in carcere*, Perugia, Guerra (pp. 1-183) – ISBN 978-88-557-0089-4.
- Benucci A. (2007) *Il progetto*, in A. Benucci (a cura di), *Italiano Libera-mente. L'insegnamento dell'italiano a stranieri in carcere*, Perugia, Guerra, pp. 7-14 – ISBN 978-88-557-0089-4.
- Benucci A., Giannelli P. (2007), *Problematiche didattiche, formative e comunicative degli immigrati in carcere*, in A. Benucci (a cura di), *Italiano Libera-mente. L'insegnamento dell'italiano a stranieri in carcere*, Perugia, Guerra, pp. (17-59) – ISBN 978-88-557-0089-4 (Sono di Benucci *L'indagine condotta dal Centro Linguistico (Clus)*, pp. 35-54; *Bisogni e motivazioni per l'acquisizione dell'italiano L2 in carcere*, pp. 55-59).
- Benucci A. (2007) *Risultati dell'indagine, aspetti glottodidattici, sociolinguistici e socio-culturali*, in A. Benucci (a cura di), *Italiano Libera-mente. L'insegnamento dell'italiano a stranieri in carcere*, Perugia, Guerra, pp. 61-94 – ISBN 978-88-557-0089-4.
- Benucci A., Giannelli P., Losi S. (2007) *Curricolo per un corso di italiano a detenuti stranieri* (la concezione dell'impianto generale del capitolo è di Benucci), in A. Benucci (a cura di), *Italiano Libera-mente. L'insegnamento dell'italiano a stranieri in carcere*, Perugia, Guerra, pp. 129-161 – ISBN 978-88-557-0089-4.
- Benucci A. (2007) *Insegnare in italiano all'estero. Problemi e competenze*, in "Studi di glottodidattica", rivista on line del dipartimento di Pratiche linguistiche e analisi di testi dell'Università degli Studi di Bari, Vol I N. 2, pp. 63-79 – ISSN 1970-1861 <http://www.glottodidattica.net/index.shtml>.

2006

- Benucci A. (2006) *Les projets Ariadna et Minerva*, in "SYNERGIES Italie" Revue du GERFLINT Approches pédagogiques et instruments didactiques pour le plurilinguisme (coordonné par Serge Borg et Mehdi Drissi) – Section 1 Plurilinguisme et Didactique, N° 2 Gerflint: Le Buisson Chevalier- France, pp. 75-89 – rivista on line – ISSN 1724-0700 <http://cla.univ-fcomte.fr/gerflint/Italie2/Italie2.htm>.

2005

- Benucci A. (a cura di) (2005) *Le lingue romanze. Una guida per l'intercomprensione*, Torino: UTET libreria (pp. 1-142) – ISBN 88-6008-010-X.
- Benucci A. (2005) *Introduzione*, in A. Benucci A. (a cura di), *Le lingue romanze. Una guida per l'intercomprensione*, Torino: UTET libreria, pp. XIII-XVI – ISBN 88-6008-010-X.
- Benucci A. (2005), *Intercomprensione spontanea e intercomprensione guidata: fondamenti epistemologici*, in A. Benucci A. (Ed.), *Le lingue romanze. Una guida per l'intercomprensione*, Torino, UTET libreria, pp. 55-88 – ISBN 88-6008-010-X.

2004

- Benucci A., Gemai C. (2004) *Il parlato cinematografico e la didattica dell'italiano (a stranieri): scale e livelli di comprensione*, in F. Albano Leoni, F. Cutugno, M. Patorino & R. Savy (Eds.), *Il parlato italiano* Convegno nazionale *Il parlato italiano* Napoli 13-15 febbraio 2003 (pp. 1-02), Napoli, M. D'Auria - CD-ROM – ISBN 88-7092-238-3 (Sono di Benucci 1, 2, 5, 6, 8, 10).



- Benucci A. (2004) *Università per stranieri di Siena*, in P. Balboni (a cura di) *La formazione dei docenti di italiano L2: l'esperienza di venti università italiane*, in *Educazione Permanente*, anni 2001-2002, pp. 238-253 - (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).

- Benucci A., Dolei R. (2004) *Analisi e produzione di materiali didattici. Tecnologie glottodidattiche, Modulo 13* (pp. 1-88). in *Corso di perfezionamento "Italiano L2" MIUR on line* <http://reintegrazione.xoom.it>

- Benucci A. (2004) *Traducción*, in A. M. Tost & E. Pérez (Eds.) *Proyecto MINERVA. Módulo Transversal de Supervivencia pragmalingüística en lenguas románicas*, Barcelona, Universitat Autònoma de Barcelona, Institut de Ciències de l'Educació N° 7259 -CP- 2- 2001-1-E-S - Lingua - 12 - ISBN 84-89489-65-3; DI - B-1856-2004.

2003

- Benucci A. (2003) *La pubblicità televisiva e l'italiano non standard*, in N. Maraschio, T. Poggi Salani in collaborazione con M. Bonghi (Eds.) *Italia linguistica anno mille - Italia linguistica anno duemila*, Atti del XXXIV Congresso Internazionale di Studi della S.I.L. S.I.L. 45, Roma, Bulzoni, pp. 417-430 - ISBN 88-8319-886-7.

- Benucci A. (2003) *Come si classificano le varietà linguistiche: varietà dell'italiano e didattica dell'italiano a stranieri*, in S. Semplici, C. Gennai (a cura di) *Lo stile didattico del lettore di italiano L2: come si ...*, Atti del Corso dell'Università per Stranieri di Siena - MAF - MPL, 26 novembre - 1 dicembre 2001, Siena, Università per Stranieri di Siena, pp. 87-95 - CDD 458.24.

2002 - 1986

2001

- Benucci A. (2001) *La competenza interculturale*, in P. Diadori P (cura di) *Insegnare italiano a stranieri*, Firenze, Le Monnier, pp. 32-43 - ISBN 88-00-86041-9.

- Benucci A. (2001) *Le varietà del repertorio linguistico italiano nell'insegnamento agli stranieri*, in P. Diadori P (a cura di) *Insegnare italiano a stranieri*, Firenze, Le Monnier, pp. 107-119 - ISBN 88-00-86041-9.

2000

- Benucci A. (2000) *Cari soci*, in *S.I.&N.A.*, Anno V, 1, p. 3 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).

- Benucci A. (2000) *Pubblicità televisiva e apprendimento dell'italiano L2/LS*, in *S.I.&N.A.*, Anno V, 1, pp. 4-7 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).

- Benucci A. (2000) *Cinema e dintorni*, in *S.I.&N.A.*, Anno V, 1, pp. 19-20 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).

- Benucci A. (2000) *Curatore* del numero 1, anno V, di *S.I.& N.A.* (pp.1-24) (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).

- Benucci A. (2000) *Il progetto Ariadna. Percorsi interculturali nella didattica dell'italiano a stranieri: dalla progettazione alla realizzazione di materiali didattici multimediali*, in M. Catricalà (Ed.), *Lettori e oltre ... confine* (Atti del corso svoltosi presso l'Università per Stranieri di Siena su incarico del Ministero degli Affari Esteri e d'intesa con il Ministero della Pubblica Istruzione dall'11 al 15 ottobre 1999), Firenze, Aida pp. 191-207.

- Benucci A. (2000) *Curatore* del numero unico di *Educazione Permanente*, anno XII (pp. 1-198).

- Benucci A. (2000) *I Progetti Socrates per le lingue romanze: da ARIADNA a MINERVA*, in *Educazione Permanente*, numero unico, anno XII, pp. 11-80.
- Benucci A., Piccioli M. T. (2000) *L'Italia dei bambini australiani. Indagine sull'insegnamento della lingua e cultura italiana*, in *Educazione Permanente*, numero unico, anno XII, pp. 147-198 (Sono di Benucci: paragrafo 2 *Scopo dell'indagine* pp.152-158; paragrafo 3 *Analisi*, parte a. pp. 159-162; paragrafo 4 *Risultati dell'indagine parte a* pp. 164-173; paragrafo 5 *Conclusioni, parte a* pp. 183- 185).

1999

- Benucci A. (1999) *Curatore* del numero I, anno IV, di *S.I.&N.A.* (pp. 1-24) (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1999) *Cari soci e amici di S.I.&N.A.*, in *S.I.&N.A.*, anno IV, 1, p. 2 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1999) *Il Progetto Ariadna Socrates & Jeunesse - Lingua D.* in *S.I.&N.A.*, anno IV, 1, pp. 4-5 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1999) *Intercultura "La scuola nell'Europa Latina"*, in *S.I.&N.A.*, anno IV, 1, p. 9 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1999) *Curatore* del numero 2, anno IV, di *S.I.&N.A.* (pp. 20) (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1999) *Strumenti interculturali e di autovalutazione*, in *S.I.&N.A.*, anno IV, 2, p. 10 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1999) *Appuntamenti*, in *S.I.&N.A.*, anno IV, 2, p. 12 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1999) *Che cosa è secondo Lei il dialetto?*, in *S.I.&N.A.*, anno IV, 2, p. 15 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1999) *Recensione* del volume di P. E. BALBONI, *Dizionario di glottodidattica*, Perugia - Welland Ontario, Guerra-Soleil, 1999, in *S.I.&N.A.*, anno IV, 2, p. 16 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1999) *La lingua del cinema italiano*, in *I Quaderni dell'Istituto Italiano di Cultura di Sydney*, Sydney, N.S.W., Nuova serie, Anno I, pp. 36-53 – ISBN 0-646-39707-9.
- Benucci A. (1999) *Curatore* del numero unico di *Educazione Permanente*, anno XI (pp. 1-148).
- Benucci A. (1999) *Didattica dell'italiano a stranieri e cinema*, in *Educazione Permanente*, anno XI, pp. 11-46.

1998

- Coveri L., Benucci A., Diadori P. (1998) *Le varietà dell'italiano*, Bonaeci, Roma (pp. 1-322) – ISBN 88-7573-346-5 (Sono di Benucci: paragrafo 0.1. *Modelli del repertorio linguistico italiano* pp. 11-15; capitolo 3 *Le varietà dialettali* pp. 131-227; capitolo 4 *Le varietà dialettali* pp. 229-297).
- Benucci A. (1998) *Las construcciones impersonales en italiano*, in M. A. Tost (Ed.), *Ensenyament-aprenentatge de llengües romàniques* (Projecte ARIADNA Programa SOCRATES & JEUNESSE - Lingua D), Barcelona, Institut de Ciències de l'Educació de la Universitat Autònoma de Barcelona, pp. 39-47 – ISBN 84-89489-36-X.
- Benucci A. (1998) *L'insegnamento dell'italiano in Canada e la formazione dei docenti: aspetti didattici e sociolinguistici*, in C. Ricciardi, L. Ferri, F. Mugnaini (a cura di), *Acqua. Realtà e metafora* (Atti del XI Convegno Biennale Internazionale "L'acqua nella cultura canadese. Realtà e metafora", Associazione Italiana Di Studi Canadesi, Siena 6-9 novembre), Roma, Semar, pp. 637-648 – ISBN 88-7778-076-2.

- Benucci A. (1998) *Ruolo della pragmatica e della sociolinguistica nella formazione del lettore di lingua. Un'indagine per l'italiano come L1 e L2*, in S. Semplici (a cura di), *Formazione e ruolo del lettore di lingua* (Atti del V Seminario Permanente Dei Centri Linguistici, Siena, 13-15 ottobre 1997), Siena, Università per Stranieri di Siena, pp. 93-117.
- Benucci A. (1998) *Insegnando l'italiano agli stranieri*, in *S.I.&N.A.*, Anno III, 1, p. 1 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1998) *Gruppi di ricerca. Risultati dei questionari. Sezione B*, in *S.I.&N.A.*, Anno III, 1, p. 2 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1998) *Recensione* del volume di MAURIZIO DARDANO e PIETRO TRIFONE, *La nuova grammatica della lingua italiana*, Bologna, Zanichelli, 1997, in *S.I.&N.A.*, Anno III, 1, p. 22 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1998) *Verso il Duemila*, in *S.I.&N.A.*, Anno III, 2, p. 2 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1998) *Nuove proposte per il gruppo "Insegnamento della cultura"*, in *S.I.&N.A.*, Anno III, 2, p. 3 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1998) *Recensione* al volume di CAMILLA BETTONI e ANTONIA RUBINO, *Emigrazione e comportamento linguistico, Galatina, Congedo, 1996*, in *S.I.&N.A.*, Anno III, 2, p. 18 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1998) *Curatore* del numero 1, anno III, di *S.I.&N.A.* (pp. 1-28) (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1998) *Curatore* del numero 2, anno III, di *S.I.&N.A.* (pp. 1-24) (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1998) *L'insegnamento della lingua e cultura italiana in situazioni di lingue e culture a contatto*, in E. Vannini (Ed.) *Atti del Corso di Formazione iniziale per il personale della scuola secondaria da destinare all'estero* (30 settembre - 3 ottobre 1996), Siena, Ministero degli Affari Esteri - Università per Stranieri di Siena, pp. 59-84.
- Benucci A., Piccioli M. T. (1998) *"Io parlo italiano - e tu?" Un'indagine, in Italiano e scuola* (Sydney - Australia), anno III, dicembre 1998, 2, pp. 31-32 - ISSN 1327-8371.
- Benucci A. (1998) *Curatore* del numero unico di *Educazione Permanente*, anno X (pp. 1-136).

1997

- Benucci A. (1997) *L'italiano per scopi accademici: l'interazione orale in sede di esame*, in L. Agostiniani, P. Bonucci, G. Giannecchini, F. Lorenzi, L. Reali (a cura di), *Atti del Terzo Convegno della Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana (SILFI)*, Perugia 27-29 giugno 1994, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane, pp. 163-185 - ISBN 88-8114-451-4.
- Benucci A. (1997) *Filo diretto con l'Argentina. L'attività della Escuela Superior de Lengua de Cordoba, (Intervista a F. Dalla Villa)*, in *S.I.&N.A.*, anno II, 1, p. 10 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1997) *L'italiano fuori d'Italia. Un esempio greco*, in *S.I.&N.A.*, anno II, 1, pp. 18-19 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A., Diadori P. (1997) *Il progetto Arianna*, in *S.I.&N.A.*, Anno II, 1, p. 21 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1997) *Recensione* del volume di PAZIT BARKI - PIERANGELA DIADORI, *Pro e contro*, Roma, Bonacci, 1997, in *S.I.&N.A.*, anno II, 1, p. 22 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).

- Benucci A. (1997) *Recensione* del volume di LAURA ULISSE. *Faccia a faccia*, Roma. Bonacci, 1997, in *S.I.&N.A.*, anno II, 1, p. 22 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1997) *La lingua italiana descritta nelle grammatiche per stranieri*, in *RILA*, settembre-dicembre 3, pp. 59-73 – ISSN 0033-9725.
- Benucci A. (1997) *Cari soci*, in *S.I.&N.A.*, Anno II, 2, p. 2 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1997) *Gruppi di ricerca. Risultati dei questionari*, in *S.I.&N.A.*, Anno II, 2, p. 3 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1997) *L'insegnamento della cultura*, in *S.I.&N.A.*, Anno II, 2, p. 4 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1997) *Curatore* del numero 1, anno II di *S.I.&N.A.* (pp. 1-24) (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1997) *Curatore* del numero 2, anno II di *S.I.&N.A.* (pp. 1-24) (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).

1996

- Benucci A. (1996) *Lettera ai soci*, in *S.I.&N.A.*, Anno I, 1, p. 2 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1996) *L'insegnamento dell'italiano in alcune province del Canada*, in *S.I.&N.A.*, Anno I, 1, pp. 8-9 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1996) *Cari soci, stiamo crescendo*, in *S.I.&N.A.*, Anno I, 2 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996), p. 2 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1996) *L'insegnamento dell'italiano in Argentina*, in *S.I.&N.A.*, Anno I, 2 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996), pp. 10-11 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1996) *Recensione* del volume di ROSSELLA BOZZONE COSTA. *Viaggio nell'italiano*, Torino, Loescher 1995, in *S.I.&N.A.*, Anno I, 2, p. 22 (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1996) *L'italiano e gli "errori" degli stranieri*, in *Educazione Permanente*, Anno VIII, 1-2, pp. 131-155.
- Benucci A. (1996) *Curatore* del numero 1 di *S.I.&N.A.*, Anno I (pp. 1-20) (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1996) *Curatore* del numero 2 di *S.I.&N.A.*, Anno I (pp. 1-28) (autoriz. tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1996) *Curatore* del numero 5-6 di *Educazione Permanente*, anno VIII (pp. 1-79).

1995

- Benucci A. (1995) *Programmi ufficiali di italiano lingua straniera nelle scuole superiori uruguaiane*, in AAVV. *Curricolo di italiano per stranieri*, Roma, Bonacci, Parte Prima, 2.4.3., pp. 83-87 – ISBN 88-7573-281-7.
- Benucci A. (1995) *Programmi nelle scuole francesi*, in AAVV. *Curricolo di italiano per stranieri*, Roma, Bonacci, Parte Prima, 2.5.2., pp. 88-92 – ISBN 88-7573-281-7.
- Benucci A. (1995) *Destinatari dei programmi all'estero*, in AAVV. *Curricolo di italiano per stranieri*, Roma, Bonacci, Parte Prima, 2.6., pp. 100-102 – ISBN 88-7573-281-7.
- Benucci A. (1995) *Le varietà di registro*, in AAVV. *Curricolo di italiano per stranieri*, Roma, Bonacci, Parte Terza, 4.2., p. 133 – ISBN 88-7573-281-7.

- Benucci A. (1995) *La competenza socio-culturale*, in AAVV. *Curricolo di italiano per stranieri*, Roma, Bonacci, Parte Terza, 4.4., pp. 135-142- ISBN 88-7573-281-7.
- Benucci A. (1995) *La competenza morfosintattica*, in AAVV. *Curricolo di italiano per stranieri*, Roma, Bonacci, Parte Terza, 5.3., pp. 157-158- ISBN 88-7573-281-7.
- Benucci A. (1995) *Livello intermedio*, in AAVV. *Curricolo di italiano per stranieri*, Roma, Bonacci, Parte Terza, 5.3.3., pp. 163-168 - ISBN 88-7573-281-7
- Benucci A. (1995) *Relativismo culturale e culture a contatto. Un approccio didattico*, in E. Vannini (a cura di) *Atti del Corso di formazione per personale docente della Scuola Secondaria di II° grado da destinare alle Istituzioni Scolastiche Italiane all'estero*. (Siena, 16-20 gennaio 1995). Siena, Ministero degli Affari Esteri, Ministero della Pubblica Istruzione, Università per Stranieri di Siena, pp. 89-106.
- Benucci A. (1995) *Dialectic Varieties and Teaching Italian as a Second Language Using Technical Aids*, in C. G. Cecioni C. Cheselka (Eds.) *Proceedings of the symposium on "Language and technology"* (Firenze 11-13 dicembre 1991). Firenze, Centro Linguistico d'Ateneo, Università degli Studi di Firenze, pp. 48-62.
- Benucci A. (1995) *L'interazione fra codice scritto e codice iconico. Aspetti cognitivi e linguistici di varie tipologie testuali: dalle previsioni del tempo al fumetto*, in M. Bastiaansen, C. Salvadori Loneran, M. Silvestrini (a cura di), *Civiltà italiana. Atti dell'XI congresso A.L.P.I. (Perugia 25-27 agosto 1994) "Libro e mass media: lingua e letteratura*, Anno XIX, 1, Perugia, Guerra, pp. 333-365.
- Benucci A. (1995) *Siena per gli italianisti e S.I.&N.A.*, in *S.I.&N.A.*, Numero Unico, pp. 1-3 (autorizzazione tribunale di Siena n. 619 del 12.1.1996).
- Benucci A. (1995) *Grammatica italiana e grammatiche di italiano per stranieri*, in *S.I.&N.A.*, Numero Unico, p. 3.
- Benucci A. (1995) Curatore del Numero Unico di *S.I.&N.A.* (pp. 1-16).
- Benucci A. (1995) *Recensione del volume di M. R. ANNALONE Français: Langue et littérature étrangère 1994*, in *SeI.M.*, sett-ott 1995, Anno XXXIII, 7, pp. 15-16.

1994

- Benucci A. (1994) *L'italiano delle grammatiche italiane per stranieri*, in A. Giacalone Ramat, M. Vedovelli (a cura di), *Italiano: lingua seconda / lingua straniera* (Atti del XXVI Congresso Internazionale di Studi della Società di Linguistica Italiana, Siena, 5-6-7 novembre 1992), SLI 34, Roma, Bulzoni, pp. 165-189 - ISBN 88-7119-660-0.
- Benucci A. (1994) *La programmazione dei corsi Erasmus: problemi, sperimentazione e ricerca dell'Università per stranieri di Siena*, in *Educazione permanente*, maggio-giugno, anno VI, 3, pp. 59-68
- Benucci A. (1994) *Chi sono gli stranieri che studiano l'italiano*, in *Educazione Permanente*, anno VI, gennaio-febbraio, 1, pp. 41-53.
- Benucci A. (1994) *La lingua italiana descritta nelle grammatiche per stranieri*, in *Educazione Permanente*, anno VI, marzo-aprile, 2, pp. 49-61.
- Benucci A. (1994) *La verifica della lettura. Il testing e la comprensione del testo scritto*, in P. Micheli (a cura di), *Testi di ingresso di italiano per stranieri*, Roma, Bonacci, pp. 27-32 - ISBN 88-7573-282-5.
- Benucci A. (1994) *La grammatica nell'insegnamento dell'italiano a stranieri* (con la collaborazione di Maria Serena Bruttini e Stefania Semplici), Roma, Bonacci (pp. 1-152) - ISBN 88-7573-296-5 (Sono di Benucci: tutto il volume eccetto i par. 1.3.4, 2.2, 2.5.1, 2.5.2, 4.2.1, 4.2.3, 4.2.4, appendice)

1993



- Benucci A. (1993) *La lingua italiana descritta nelle grammatiche per stranieri*, in *Culturiana*, anno V, n. 17-18, pp. 18-29.

1992

- Benucci A., Micheli P. (1992) *Progetto per l'organizzazione di seminari di traduzione integrativi dei corsi di lingua italiana per stranieri*, in *RILIA*, gennaio-aprile, anno XXIV, gennaio - aprile, 1, pp. 197-222 (Sono di Benucci: *Parte I - La traduzione finalizzata al raggiungimento della competenza culturale*, pp. 197-203; *A. Quale tipo di corsi*, pp. 210-213; *D. Lezioni propedeutiche al corso di traduzione*, pp. 214; *E. Analisi contrastiva delle due lingue interessate*, pp. 214-216; *F. Il dizionario come componente dell'insegnamento/apprendimento*, pp. 216-217; *L. Ipotesi per i corsi di traduzione finalizzati a scopi speciali*, pp. 220).
- Benucci A. (1992) *Abilità di lettura: obiettivi, verifica e valutazione*, in *Il testing nell'insegnamento dell'italiano come lingua straniera* (Atti del Seminario organizzato dai membri della Commissione Test dell'Università per Stranieri di Siena, Siena 19 - 20 ottobre 1990), Siena, Università per Stranieri di Siena, pp. 137-168.

1991

- Benucci A. & Cini L. (1991) *Problematiche inerenti alla creazione di un syllabo*, in *RILIA*, anno XXIII, maggio-agosto, 2, Roma, Bulzoni (autoriz. tribunale di Roma n. 12794 del 13 maggio 1969), pp. 151-167 (Sono di Benucci: *Parte I*, pp. 151-160).
- Benucci A., Cini L., Lafuente S. (1991) *L'italiano nei due mondi*, in L. Coveri (a cura di) *L'italiano allo specchio. Aspetti dell'italianismo recente. Saggi di linguistica italiana* (Atti del Primo Convegno Internazionale della Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana, Siena, 28-31 marzo 1989), volume 2, Torino, Rosenberg & Sellier, pp. 129-153 - ISBN 88-7011-485-6 (Sono di Benucci: *Introduzione. C - Prestigio; P° Parte: Area francofona - Francia - Québec*, pp. 132 - 140).
- Benucci A., Biotti F., Cini L., Diadori P., Peccianti M. C. (1991) *I programmi di italiano L2*, in M. Mazzoleni, M. Pavesi (a cura di) *Italiano lingua seconda. Modelli e Strategie per l'insegnamento* (Atti della giornata di studi del Centro interfacoltà di ricerca sulla didattica delle lingue straniere moderne, Pavia, 15 dicembre 1989), Milano, Franco Angeli, pp. 145-173 - ISBN 88-204-7009-8 (di Benucci: *par 1.1*, pp. 145 - 151).

1990

- Benucci A. (1990) *Gli audiovisivi nella classe di lingua straniera*, in *Laboratorio degli studi linguistici*, 1989 n. 2, Università degli Studi di Camerino, Istituto degli studi linguistici, pp. 41-50 - ISSN 0393-7399.
- Benucci A. (1990) *La traduzione come strumento didattico*, in *Laboratorio degli Studi linguistici*, 1989 n. 2, Università degli Studi di Camerino, Istituto degli studi linguistici, pp. 83-91 - ISSN 0393-7399.
- Benucci A. & Cini L. (1990) *Lingua e cultura italiana nel mondo. Proposte per la realizzazione di un programma di italiano L2*, in *Educazione Permanente*, maggio-agosto, 3-4, pp. 1-15 (Sono di Benucci: *Innovazione*, pp. 1-2; *Contenuti culturali*, pp. 2-3; *Unità didattiche*, pp. 3-8).

1988

- Benucci A. (1988). *Corso di traduzione. Francese-italiano*, Siena, Scuola di Lingua e Cultura Italiana per Stranieri di Siena (pp. 1-109).

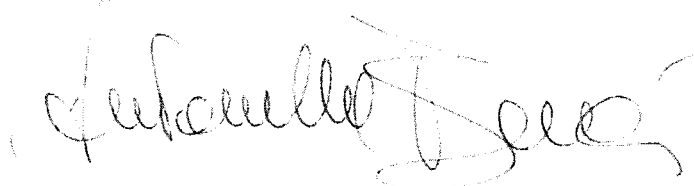
1986

- Benucci A. (1986) *Relazione finale. Gruppo di MONS*, in *Atti dei Corsi di Aggiornamento per Insegnanti di Lingua Italiana all'Estero* (Siena, luglio - settembre

1986), Siena, Ministero della Pubblica Istruzione - Ministero degli Affari Esteri - Scuola di Lingua e Cultura Italiana per Stranieri di Siena, pp. 209-213.

- Benucci A., Cini L. (1986) *Proposte didattiche per l'utilizzazione "comunicativa" del laboratorio linguistico*, in *Atti dei Corsi di Aggiornamento per Insegnanti di Lingua Italiana all'Estero* (Siena, luglio - settembre 1986), Siena, Ministero della Pubblica Istruzione - Ministero degli Affari Esteri - Scuola di Lingua e Cultura Italiana per Stranieri di Siena, pp. 165-184 (Sono di Benucci: *Il parte e Conclusioni*).

Date Siena, December 3rd 2019

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Fulvio Benucci'. The signature is written in a cursive style with some overlapping letters.